

Arianna Beatrice FABBRICATORE

La Querelle des Pantomimes

**Danse, culture et société
dans l'Europe des Lumières**

Collection « Le Spectaculaire »

Presses universitaires de Rennes
2017

Table des matières

| | |
|--------------------|---|
| INTRODUCTION | 9 |
|--------------------|---|

1

Questions européennes

| | |
|--|----|
| Chapitre I – Ouverture : tableau d'ensemble | 15 |
| I.1. Au centre du cadre : le ballet-pantomime | 15 |
| <i>Danse et pantomime modernes : la mise à distance</i> | 17 |
| <i>Entre comique, héroïque et tragique : hiérarchies artistiques</i> | 20 |
| <i>Danse et pantomime antiques : la restauration</i> | 26 |
| <i>Modèles et inspirations : le théâtre, la musique et la peinture</i> | 28 |
| <i>Du théâtre</i> | 28 |
| <i>De la musique</i> | 31 |
| <i>De la peinture</i> | 34 |
| <i>Qu'est-ce qu'un ballet?</i> | 39 |
| <i>Ut saltatio pictura : Noverre et l'esthétique du tableau</i> | 41 |
| <i>Ut saltatio poesis : Angiolini et la poésie de la vertu</i> | 45 |
| <i>Effets analogiques</i> | 51 |
| I.2. Figures : autour de l'<i>eloquentia corporis</i> | 55 |
| <i>Mimesis de la nature et Pathosformel</i> | 57 |
| <i>Entre fable muette et peinture parlante</i> | 60 |
| <i>L'expression des passions : sources rhétoriques</i> | 62 |
| <i>De la physionomie</i> | 64 |
| <i>La contenance du corps</i> | 68 |
| <i>Le geste</i> | 71 |

| | |
|--|-----|
| <i>Parler avec les gestes</i> | 82 |
| <i>La pantomime des muets et des « histrions »</i> | 84 |
| <i>Des muets</i> | 86 |
| <i>Des « histrions »</i> | 90 |
| Chapitre II – Pas de deux : rivales latines | 97 |
| II.1. La rivalité entre étoiles | 97 |
| <i>État des lieux : deux modèles culturels</i> | 98 |
| <i>« En dedans » ou « en dehors » de l'opéra : une question de place</i> | 102 |
| <i>Les intermezzi : « des espèces de pantomimes »</i> | 104 |
| <i>La « francesca maniera » et les « grotesques » italiens</i> | 106 |
| <i>Identité des nations : une question de goût</i> | 112 |
| II.2. Contredanse à l'italienne | 115 |
| <i>Ces « Bouffons » venus d'Italie</i> | 115 |
| <i>Dernière chaconne d'Arlequin</i> | 126 |
| <i>« La tragedia in ballo » : qui mène la danse?</i> | 129 |
| <i>Calzabigi : du Festin de pierre à Sémiramis</i> | 134 |
| <i>... entre Angiolini et Noverre</i> | 137 |

2
Derrière le rideau

| | |
|--|-----|
| Chapitre III – Prologue | 145 |
| III.1. Écrire l'éphémère | 145 |
| <i>Le Programme : entre le verbal et le visuel</i> | 145 |
| <i>Voir vs lire un ballet : lecteur ou spectateur?</i> | 149 |
| <i>Un ballet : à voir ou à lire?</i> | 155 |
| <i>Formes de l'écriture : le livret</i> | 162 |
| <i>Livret de ballet, livret d'opéra</i> | 164 |
| <i>Qu'est-ce qu'un livret de ballet?</i> | 167 |
| III.2. Dramaturgies du ballet-pantomime | 173 |
| <i>L'inventio : entre recherche et imagination</i> | 175 |
| <i>L'organisation dramaturgique</i> | 179 |
| <i>Règles intrinsèques</i> | 180 |
| <i>Traductions et transpositions</i> | 182 |
| <i>La macrostructure</i> | 186 |
| <i>La microstructure</i> | 188 |

| | |
|--|-----|
| <i>Substances de l'elocutio pantomime</i> | 192 |
| <i>Les obstacles de l'elocutio pantomime</i> | 194 |
| <i>L'elocutio entre contenu et expression</i> | 200 |
| <i>Le spectacle et la mise en scène</i> | 203 |
| <i>Memoria : quelle écriture contre l'éphémère?</i> | 211 |
| Chapitre IV – Intermezzi | 215 |
| IV.1. <i>Didone abbandonata</i> : la refondation rationnelle d'un genre | 215 |
| <i>Sources et matières : la recherche d'un sujet</i> | 218 |
| <i>Modalités de transposition et d'expression</i> | 219 |
| <i>Pius Énée : un héros entre hésitation et pitié</i> | 221 |
| <i>Didon : la reine des passions</i> | 224 |
| <i>Effets sémantiques du sonore</i> | 227 |
| <i>La mise en scène</i> | 230 |
| <i>Conclusions</i> | 232 |
| IV.2. <i>Apelle e Campaspe</i> : la (méta)représentation d'un génie | 235 |
| <i>Les sources mythologiques : choix d'un sujet</i> | 236 |
| <i>Disposition et composition des tableaux vivants</i> | 238 |
| <i>Le modèle dramaturgique : variables et constantes</i> | 241 |
| <i>Autoportrait d'un génie et miroirs sur scène</i> | 243 |
| <i>Conclusions</i> | 247 |

3

Questions milanaïses

| | |
|--|-----|
| Chapitre V – Scène d'exposition | 255 |
| V.1. Les espaces et les pouvoirs | 255 |
| <i>Perspectives lombardes</i> | 255 |
| <i>Milan : histoire et société</i> | 257 |
| <i>Une culture aristocratique</i> | 258 |
| <i>Le théâtre Ducal</i> | 260 |
| <i>La danse théâtrale à Milan</i> | 261 |
| V.2. Les acteurs et les spectateurs | 270 |
| <i>Les pratiques théâtrales de l'aristocratie milanaïse</i> | 270 |
| <i>Les spectateurs compétents : les cas de Verri et Parini</i> | 272 |
| <i>Giuseppe Parini et le théâtre</i> | 274 |
| <i>Esthétiques pariniennes</i> | 277 |

| | |
|--|-----|
| <i>Parini et « les » Angiolini</i> | 282 |
| <i>Pietro Verri : philosophe et spectateur</i> | 284 |
| Chapitre VI – La querelle : péripéties et catastrophe | 289 |
| VI.1. Textes et contextes | 289 |
| <i>Chrono-topique de la confrontation</i> | 289 |
| <i>Phase 1 : les débuts</i> | 291 |
| <i>Phase 2 : la confrontation directe</i> | 292 |
| <i>Les Lettere di Gasparo Angiolini a Monsieur Noverre</i> | 293 |
| <i>Noverre et sa Petite réponse aux grandes lettres du Sig. Angiolini</i> | 295 |
| <i>Un jeu de pouvoir</i> | 297 |
| <i>Lettre d'un des petits oracles de Monsieur Angiolini au grand Noverre, 1774</i> | 298 |
| <i>Riflessioni sopra la pretesa risposta del Sig. Noverre all'Angiolini</i> | 301 |
| <i>Phase 3 : une querelle littéraire?</i> | 302 |
| <i>Milan entre Angiolini et Noverre</i> | 308 |
| VI.2. Noverre et le public milanais : jeux et enjeux | 310 |
| <i>La « conquête » : stratégies d'influence</i> | 310 |
| <i>Suite de la stratégie : de la concession à la déception</i> | 313 |
| <i>Les jeux rhétoriques du « je » de Noverre</i> | 318 |
| <i>La représentation du « je » dans la préface au ballet d'Agamemnon</i> | 320 |
| <i>Épilogue : l'échec de la tragédie dansée</i> | 324 |
| <i>Le public milanais : portraits</i> | 327 |
| <i>Verri contre Noverre</i> | 330 |
| CONCLUSIONS | 337 |

Annexes

La « Querelle des Pantomimes » : les textes

| | |
|---|-----|
| NOTE INTRODUCTIVE | 343 |
| Annexe I – Gasparo Angiolini, <i>Lettres critiques adressées à M. Noverre sur la Danse pantomime et sur les Ballets</i>. Traduit de l'Italien de Gaspard Angiolini | 345 |
| Annexe II – Jean-Georges Noverre, <i>Introduction au Ballet des Horaces ou petite réponse aux grandes lettres du Sr. Angiolini</i> | 401 |

| | |
|---|-----|
| Annexe III – Anonyme, <i>Lettre d'un des petits oracles de Monsieur Angiolini au Grand Noverre</i> | 409 |
| Annexe IV – Anonyme, <i>Le Pacificateur Lombard</i> | 419 |
| BIBLIOGRAPHIE..... | 431 |
| INDEX DES NOMS..... | 455 |
| INDEX DES TITRES..... | 461 |
| INDEX DES LIEUX..... | 465 |